

Rapport de la séance du Conseil Communal du 12 novembre 2019

Membres présents: Roller, bourgmestre, Kirsch-Hirtt, Mersch, échevins, Alexander, Kremer A., Kremer B., Groff, Schmit, Bach, Wietor, Ney-Prim, conseillers, Flener, secrétaire

Excusé : Néant

Approbation de demande s de subsides

La demande de subside de la LASEP en hauteur 2'000.- € est unanimement adopté.

Prorogation des heures d'ouvertures des débits de boissons pour l'année 2020

Les prorogations des heures d'ouverture pour l'année 2020 sont fixées unanimement aux dates suivantes: 22.-24.02.; 22.06.; 08.-09.08.; 07.-08.11.; 14.-15.11.; 24.-25.12. et 31.12.2020.

Approbation d'un devis

Le devis estimatif à hauteur de 16'124'796,04.-€ pour l'extension des infrastructures scolaires est unanimement approuvé. Les subsides qui peuvent être attendus s'élèvent à plus ou moins 5,7 Mio. €.

Approbation d'actes et de conventions

Le contrat de location avec les époux Hoffmann-Soisson pour un terrain de 0.43 ares à Lorentzweiler au lieu-dit „Sentier de l'église“ eau loyer annuel est unanimement adopté.

L'acte de donation de 2 parcelles d'une contenance totale de 7ares et 40ca pour une éventuelle compensation de M. Marcel Mathekowitsch est unanimement adopté.

Approbation du plan de gestion 2020

Après les explications du préposé forestier Manuel Reichling sur le plan de gestion 2020 concernant les prévisions de recettes (105'127,00.- €) et de dépenses (148'250,00.- €), celui-ci est adopté unanimement par les membres présents.

Bericht der Sitzung des Gemeinderates vom 12. November 2019

Anwesend: Roller, Bürgermeister, Kirsch-Hirtt, Mersch, Schöffen, Alexander, Bach, Groff, Kremer A., Kremer B., Prim-Ney, Schmit, Wietor, Räte, Flener, Sekretär

Entschuldigt: /

Annahme eines Zuschussgesuches

Dem Zuschussgesuch der LASEP und Apotheker ohne Grenzen in Höhe von 2'000.- € wird einstimmig stattgegeben.

Festsetzung der Schließungsstunden der Gastwirtschaften für das Jahr 2020

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig die durch den Schöfferrat vorgeschlagenen Schließungsstunden für Gastwirtschaften für das Jahr 2019: 22.-24.02.; 22.06.; 08.-09.08.; 07.-08.11.; 14.-15.11.; 24.-25.12. et 31.12.2020.

Genehmigung eines Kostenvoranschlages

Der geschätzte Kostenvoranschlag in Höhe von 16'124'796.04.-€ zum Ausbau der Schulinfrastrukturen wird einstimmig stattgegeben. Die zu erwartende Zuschüsse belaufen sich auf ca. 5,7 Mio €.

Genehmigung von Akten und Konventionen

Den Mietvertrag mit den Eheleuten Hoffmann-Soisson für einen Streifen Land von 0,43 Ar in Lorentzweiler Ort genannt „Sentier de l'église“ zur Jahresmiete in Höhe von 40.-€ wird einstimmig gutgeheißen.

Der Schenkungsvertrag von 2 Parzellen Land in Gesamtgröße von 7Ar 40ca zu Kompensationszwecken erhalten von H. Marcel Mathekowitsch wird einstimmig gutgeheißen.

Genehmigung des Forstwirtschaftsplanes 2020

Nach Erklärung des Försters Manuel Reichling zum Forstwirtschaftsplanes 2019 mit Ausgaben in Höhe von 148'250,00.- € und Einnahmen in Höhe von 105'127,00.- €, wird dieser einstimmig genehmigt.